

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BỘ TƯ PHÁP

SỔ
ĐĂNG KÝ NUÔI CON NUÔI

.....
.....
.....

Quyển số:

Mở ngày:tháng.....năm.....

Khoá ngày:tháng.....năm.....

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Tên cơ quan đăng ký nuôi con nuôi phải được ghi rõ tại trang bìa của sổ:
 - Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Ủy ban nhân dân cấp xã, thì phải ghi đầy đủ tên 3 cấp hành chính (xã/phường/thị trấn, huyện/quận, tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương);
 - Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Sở Tư pháp, thì ghi Sở Tư pháp và tên tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương;
 - Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài, thì ghi tên của Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài (ví dụ, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại CH Pháp).
2. Sổ phải được viết liên tục theo thứ tự từng trang, không được bỏ trống; phải đóng dấu giáp lai từ trang đầu đến trang cuối của Sổ.
3. Sổ phải được giữ sạch, không được để nhòe hoặc rách nát. Cán bộ làm công tác đăng ký nuôi con nuôi phải giữ gìn, bảo quản, lưu trữ Sổ và các giấy tờ khác về nuôi con nuôi; khi thôi giữ nhiệm vụ, phải bàn giao đầy đủ cho người kế nhiệm.
4. Khi đăng ký việc nuôi con nuôi, cán bộ làm công tác đăng ký nuôi con nuôi phải tự mình ghi vào Sổ, nội dung ghi phải chính xác. Chữ viết phải rõ ràng, đủ nét, không viết tắt, không tẩy xóa, viết cùng một thứ mực tốt, màu đen. Nếu có sai sót do ghi chép trong Sổ, thì cán bộ làm công tác đăng ký nuôi con nuôi phải trực tiếp gạch bỏ phần sai sót, không được chữa đề lên chữ cũ, không được tẩy xóa. Sau khi sửa chữa, phải đóng dấu vào phần đã sửa chữa; phần "Ghi chú" của Sổ phải ghi rõ nội dung đã sửa, họ, tên, chữ ký của người sửa, ngày, tháng, năm sửa chữa.
5. Sổ đăng ký trong Sổ phải được ghi liên tục, bắt đầu từ thời điểm mở sổ đầu năm với số 01 cho đến hết năm. Nếu Sổ được sử dụng tiếp cho năm sau, thì số thứ tự của năm sau cũng phải bắt đầu từ số 01, không được lấy tiếp số thứ tự của năm trước. Khi hết năm phải ghi rõ tổng số vụ việc nuôi con nuôi đã đăng ký trong năm, thống kê đầy đủ các trường hợp có sửa chữa do ghi chép sai sót.
6. Số ghi trong biểu mẫu nuôi con nuôi phải tương ứng với số thứ tự ghi tại đầu trang trong Sổ.
7. Khi ghi các mục có trong Sổ, phải lưu ý các điểm sau đây:
 - Họ, chữ đệm, tên của cha mẹ nuôi và con nuôi phải viết bằng chữ in hoa, đủ dấu;
 - Mục "Quan hệ với trẻ được nhận làm con nuôi" của bên giao con nuôi phải ghi rõ là cha mẹ đẻ, ông/bà nội/ngoại hoặc cô/cậu/dì/chú/bác ruột. Trường hợp là trẻ em tại cơ sở nuôi dưỡng, thì ghi rõ tên cơ sở nuôi dưỡng, chức vụ của người đại diện cơ sở nuôi dưỡng;
 - Mục "Giấy chứng nhận/Quyết định..." được ghi theo số Giấy chứng nhận nuôi con nuôi (đối với việc nuôi con nuôi trong nước) hoặc số Quyết định về việc cho trẻ em Việt Nam làm con nuôi nước ngoài và ngày, tháng, năm của các giấy tờ đó. Đồng thời, tùy từng trường hợp cụ thể sau đây, mục "Giấy chứng nhận/Quyết định..." phải được ghi như sau:
 - + Đối với trường hợp đăng ký lại việc nuôi con nuôi, thì ghi số Giấy chứng nhận nuôi con nuôi (đối với đăng ký lại việc nuôi con nuôi trong nước) hoặc số Quyết định về việc

cho trẻ em Việt Nam làm con nuôi nước ngoài (đối với đăng ký lại việc nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài) và ngày, tháng, năm đăng ký lại;

+ Đối với trường hợp ghi chú việc nuôi con nuôi đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài, thì ghi số Quyết định/bản án/văn bản cho nhận con nuôi của cơ quan có thẩm quyền nước ngoài và ngày, tháng, năm ban hành quyết định đó.

- Sau mục "Họ tên, chức vụ người ký Giấy chứng nhận/Quyết định" được ghi như sau:

+ Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Ủy ban nhân dân cấp xã, thì phải ghi đủ 3 cấp hành chính (xã/phường/thị trấn, huyện/quận, tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương) - Ví dụ: họ tên, chức vụ của người ký Giấy chứng nhận nuôi con nuôi trong nước là Nguyễn Văn A, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Vĩnh Thịnh, huyện Vĩnh Tường, tỉnh Vĩnh Phúc hoặc Trần Thị B, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường Quan Hoa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội);

+ Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài, thì sau họ tên của người ký Quyết định về việc cho trẻ em Việt Nam làm con nuôi nước ngoài, phải ghi rõ tên tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương. Ví dụ: họ tên, chức vụ của người ký Quyết định là Nguyễn Văn C, Chủ tịch/Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương;

+ Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài, thì sau họ tên, chức vụ của người ký Giấy chứng nhận nuôi con nuôi, phải ghi rõ tên của Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài đó. Ví dụ: họ tên, chức vụ người ký là Nguyễn Thị D, Tham tán Đại sứ, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Berlin, CHLB Đức.

+ Trường hợp ghi chú việc nuôi con nuôi đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài, thì phải ghi rõ họ tên, chức vụ (nếu có) của người ký quyết định và tên cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài đó. Ví dụ, họ tên, chức vụ và tên cơ quan có thẩm quyền nước ngoài đã đăng ký việc nuôi con nuôi là Irina Petropna, Chánh án Tòa án quận Cam, Paris, CH Pháp.

- Cột "Ghi chú" được ghi đối với những việc sau:

+ Ghi chú việc điều chỉnh những nội dung đã đăng ký; bổ sung, sửa đổi Giấy khai sinh của con nuôi v.v...

+ Ghi chú về loại việc nuôi con nuôi được thực hiện như: đăng ký lại việc nuôi con nuôi; đăng ký nuôi con nuôi thực tế; ghi chú việc nuôi con nuôi đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài.

+ Trường hợp cha mẹ đẻ và cha mẹ nuôi có văn bản thoả thuận về việc cha mẹ đẻ giữ lại các quyền, nghĩa vụ đối với trẻ em sau khi cho làm con nuôi theo quy định tại khoản 4 Điều 24 của Luật Nuôi con nuôi, thì phải ghi "Cha mẹ đẻ giữ lại các quyền, nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo khoản 4 Điều 24 của Luật Nuôi con nuôi" và liệt kê rõ các loại quyền, nghĩa vụ mà cha mẹ đẻ đã thoả thuận giữ lại (ví dụ, quyền, nghĩa vụ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục, đại diện theo pháp luật, quản lý, định đoạt tài sản riêng của con).

8. Khi sử dụng hết Sổ, cán bộ làm công tác đăng ký nuôi con nuôi phải ghi rõ vào trang cuối tổng số trang đã viết và tổng số các vụ việc nuôi con nuôi đã đăng ký, đại diện có thẩm quyền của cơ quan đăng ký nuôi con nuôi ký và đóng dấu xác nhận.

9. Việc ghi chép, đăng ký nuôi con nuôi trong nước được thực hiện đồng thời vào hai (02) quyển Sổ như nhau: 01 quyển lưu tại Ủy ban nhân dân cấp xã, 01 quyển chuyển lưu tại Ủy ban nhân dân cấp huyện. Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi tại Cơ quan đại diện

Việt Nam ở nước ngoài, thì 01 quyển lưu tại Cơ quan đại diện, 01 quyển chuyển về lưu tại Bộ Ngoại giao.

Trường hợp đăng ký nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài, thì chỉ thực hiện ghi chép vào 01 quyển và lưu tại Sở Tư pháp./.

Phần ghi về con nuôi:		Ghi chú	
Họ và tên: Ngày, tháng, năm sinh: .....Giới tính:..... Nơi sinh: Dân tộc: Quốc tịch: Nơi thường trú:			
Phần ghi về cha, mẹ nuôi:			
	ÔNG		BÀ
Họ và tên	...............		...............
Ngày, tháng, năm sinh	.....		.....
Dân tộc	.....		.....
Quốc tịch	.....		.....
Nơi thường trú	...............		...............
Số Giấy CMND/Hộ chiếu	.....		.....
Phần ghi về bên giao con nuôi:			
	ÔNG	BÀ	
Họ và tên	..... ..... .....	..... ..... .....
Ngày, tháng, năm sinh	.....	.....

Dân tộc/Quốc tịch	.....	.....
Nơi thường trú	...............	...............
Số Giấy CMND/Hộ chiếu	.....	.....
Quan hệ của bên giao với trẻ được nhận làm con nuôi:.....		
Tên cơ sở nuôi dưỡng:		
.....		
Họ tên, chức vụ của đại diện cơ sở nuôi dưỡng:		
.....		
Giấy chứng nhận/Quyết định số:.....ngày.....tháng.....năm.....		
của		
Họ tên, chức vụ người ký Giấy chứng nhận/Quyết định:.....		
.....		
Ngày đăng ký:		
Nơi đăng ký:		
Chữ ký của người giao con nuôi Chữ ký của người nhận con nuôi		
<p style="text-align: center;">Người thực hiện (Ký, ghi rõ họ tên)</p> <p style="text-align: center;">.....</p>		

Số:.....

...



GIẤY CHỨNG NHẬN NUÔI CON NUÔI

Họ và tên cha nuôi: Họ và tên mẹ nuôi:.....

Ngày, tháng, năm sinh: Ngày, tháng, năm sinh:

Dân tộc: Quốc tịch: Dân tộc: Quốc tịch:

Số Giấy CMND/Hộ chiếu: Số Giấy CMND/Hộ chiếu:

Nơi cấp: Nơi cấp:

Ngày, tháng, năm cấp: Ngày, tháng, năm cấp:

Nơi thường trú: Nơi thường trú:

Họ và tên con nuôi:..... Giới tính:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:.....

Nơi thường trú:

Nơi đăng ký việc nuôi con nuôi:

Ngày, tháng, năm đăng ký:

Ghi chú:

.....

NGƯỜI KÝ GIẤY CHỨNG NHẬN NUÔI CON NUÔI
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

Vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi
ngày..... tháng..... năm.....

Người thực hiện
(Ký, ghi rõ họ tên)

.....

ỦY BAN NHÂN DÂN
tỉnh/thành phố

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...../QĐ-UBND

....., ngày..... tháng.....năm.....



QUYẾT ĐỊNH
Về việc cho trẻ em Việt Nam làm con nuôi nước ngoài

ỦY BAN NHÂN DÂN tỉnh/thành phố

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Nuôi con nuôi ngày 17 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 19/2011/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2011 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Nuôi con nuôi;

Xét Tờ trình số.....ngày.....tháng.....năm.....của Sở Tư pháp,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Nghề nghiệp		
Số Hộ chiếu/Giấy		

CMND		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		

Được nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên:Giới tính:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:.....

Nơi thường trú:.....

.....

Điều 2. Kể từ ngày giao nhận con nuôi, người nhận con nuôi và trẻ em được nhận làm con nuôi có tên trên có đầy đủ các quyền và nghĩa vụ của cha, mẹ và con theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ghi vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi.

Điều 4. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân, Giám đốc Sở Tư pháp và những người có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Bộ Tư pháp (2) (để báo cáo);
- UBND xã nơi trẻ em thường trú (để biết);
- Lưu: VT.

TM.ỦY BAN NHÂN DÂN tỉnh/thành phố.....
CHỦ TỊCH

.....

Vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi

Số.....Quyển số.....

Ngày.....tháng.....năm.....

Người thực hiện
(Ký, ghi rõ họ tên)

Số:.....
...



GIẤY CHỨNG NHẬN NUÔI CON NUÔI
(BẢN SAO)

Họ và tên cha nuôi:	Họ và tên mẹ nuôi:
.....
Ngày, tháng, năm sinh:	Ngày, tháng, năm sinh:
Dân tộc: Quốc tịch:	Dân tộc: Quốc tịch:
Số Giấy CMND/Hộ chiếu:	Số Giấy CMND/Hộ chiếu:
.....
Nơi cấp:	Nơi cấp:
Ngày, tháng, năm cấp:	Ngày, tháng, năm cấp:
Nơi thường trú:	Nơi thường trú:
.....

Họ và tên con nuôi:..... Giới tính:.....
Ngày, tháng, năm sinh:.....
Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:.....
Nơi thường trú:

Nơi đăng ký việc nuôi con nuôi:

Ngày, tháng, năm đăng ký:

Ghi chú:

.....

NGƯỜI KÝ GIẤY CHỨNG NHẬN NUÔI CON NUÔI

(Đã ký)

Vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi
ngày..... tháng.....năm.....

Người thực hiện
(Đã ký)

.....

SAO TỪ SỔ ĐĂNG KÝ NUÔI CON NUÔI

Ngày..... tháng.....năm.....

NGƯỜI KÝ BẢN SAO

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

UỶ BAN NHÂN DÂN
tỉnh/thành phố

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...../QĐ-UBND

....., ngày..... tháng.....năm.....



QUYẾT ĐỊNH
Về việc cho trẻ em Việt Nam làm con nuôi nước ngoài
(BẢN SAO)

UỶ BAN NHÂN DÂN tỉnh/thành phố.....

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Nuôi con nuôi ngày 17 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 19/2011/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2011 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Nuôi con nuôi;

Xét Tờ trình số.....ngày.....tháng.....năm.....của Sở Tư pháp,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Nghề nghiệp		
Số Hộ chiếu/Giấy tờ		

hợp lệ thay thế		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		

Được nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên:Giới tính:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:.....

Nơi thường trú:.....

.....

Điều 2. Kể từ ngày giao nhận con nuôi, người nhận con nuôi và trẻ em được nhận làm con nuôi có tên trên có đầy đủ các quyền và nghĩa vụ giữa cha, mẹ và con theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ghi vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi.

Điều 4. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân, Giám đốc Sở Tư pháp và những người có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Bộ Tư pháp (2) (để báo cáo);
- UBND xã nơi trẻ em thường trú (để biết);
- Lưu:VT.

TM.ỦY BAN NHÂN DÂN tỉnh/thành phố.....

CHỦ TỊCH

(Đã ký)

Vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi

Số.....Quyển số.....

Ngày.....tháng.....năm.....

Người thực hiện

(Đã ký)

SAO TỪ SỔ ĐĂNG KÝ NUÔI CON NUÔI

Ngày..... tháng.....năm.....

NGƯỜI KÝ BẢN SAO

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom –Happiness



GIẤY CHỨNG NHẬN
VIỆC NUÔI CON NUÔI NƯỚC NGOÀI
CERTIFICATE
OF CONFORMITY OF INTERCOUNTRY ADOPTION

Bộ Tư pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam chứng nhận/Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam hereby certifies that:

Trẻ em Việt Nam/Vietnamese child:

- Họ và tên/*Full name*: Giới tính/*Sex*:
- Ngày, tháng, năm sinh/*Date of birth*:
- Nơi sinh/*Place of birth*:
- Nơi thường trú/*Permanent residence*:
-

Đã được giải quyết cho làm con nuôi của/was adopted by the following person(s):

	Ông/Mr.	Bà/Mrs.
Họ và tên/ <i>Full name</i>		
Ngày, tháng, năm sinh <i>Date of birth</i>		
Nghề nghiệp <i>Occupation</i>		
Quốc tịch/ <i>Nationality</i>		
Số Hộ chiếu/Giấy CMND <i>Passport/National ID N^o</i>		
Nơi cấp/ <i>Place of issue</i>		

Ngày, tháng, năm cấp <i>Date of issue</i>		
Nơi thường trú <i>Permanent residence</i>		
Địa chỉ liên hệ <i>Address for correspondence</i>		

Theo Quyết định số:...../QĐ-UBND, ngày..... tháng.....năm..... của Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố/.....;

According to the Decision N^o...../QD-UB, dated month yearof the People's Committee of;

Văn bản đồng ý của Cơ quan Trung ương về nuôi con nuôi của nước ngày..... tháng.....năm.....;

The agreement of the Central Authority of, dated monthyear;

Văn bản đồng ý của Cục Con nuôi, Bộ Tư pháp Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam số/..... ngày.....tháng.....năm..... .

The agreement of Department of Adoption, Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam N^o:, datedmonthyear..... .

Việc nuôi con nuôi đã được giải quyết theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam và phù hợp với quy định của.....

The adoption was made in accordance with the applicable laws of Vietnam and

Hà Nội, ngày tháng..... năm.....
Done at Hanoi, on

TL. BỘ TRƯỞNG BỘ TƯ PHÁP
CỤC TRƯỞNG CỤC CON NUÔI
FOR THE MINISTER OF JUSTICE
GENERAL DIRECTOR
OF DEPARTMENT OF ADOPTION
(Ký tên, đóng dấu/sign and seal)

Ảnh 4 x 6cm
(chụp chưa
quá 6 tháng)

Ảnh 4 x 6 cm
(chụp chưa quá
6 tháng)

ĐƠN XIN NHẬN CON NUÔI

Kính gửi:¹

.....

Chúng tôi/tôi là:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp		
Nơi thường trú		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Có nguyện vọng nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên: Giới tính:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:

¹ Trường hợp người nhận con nuôi thường trú tại Việt Nam, thì gửi UBND xã/ phường/thị trấn nơi có thẩm quyền đăng ký việc nuôi con nuôi. Trường hợp người nhận con nuôi tạm trú ở nước ngoài, thì gửi Cơ quan đại diện Việt Nam, nơi có thẩm quyền đăng ký việc nuôi con nuôi.

Nơi thường trú:

Tình trạng sức khỏe:

Họ và tên cha:

Ngày, tháng, năm sinh:

Dân tộc:..... Quốc tịch:

Nơi thường trú:

Họ và tên mẹ:

Ngày, tháng, năm sinh:

Dân tộc:..... Quốc tịch:

Nơi thường trú:

Họ và tên, nơi thường trú của cá nhân/tổ chức đang nuôi dưỡng/giám hộ trẻ em²:

.....

.....

.....

Quan hệ giữa người xin nhận con nuôi và trẻ em được nhận làm con nuôi:

.....

.....

Lý do xin nhận con nuôi:

.....

.....

Nếu được nhận trẻ em làm con nuôi, chúng tôi/tôi cam kết sẽ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục trẻ em như con đẻ của mình và thực hiện mọi nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo quy định của pháp luật. Chúng tôi/tôi cam kết trong thời hạn ba năm, kể từ ngày giao nhận con nuôi, định kỳ 06 tháng một lần, gửi thông báo về tình trạng phát triển mọi mặt của con nuôi (có kèm theo ảnh) cho.....³
nơi chúng tôi/tôi thường trú.

Đề nghị⁴ xem xét, giải quyết.

....., ngày tháng năm.....

ÔNG

(Ký, ghi rõ họ tên)

BÀ

(Ký, ghi rõ họ tên)

² Không cần khai phần này nếu trẻ em đang sống cùng cha, mẹ đẻ. Trường hợp trẻ em đang sống tại cơ sở nuôi dưỡng thì ghi tên, địa chỉ của cơ sở nuôi dưỡng. Trường hợp trẻ em đang sống cùng người giám hộ/người nuôi dưỡng, thì ghi họ tên, địa chỉ của người đang giám hộ/ nuôi dưỡng trẻ em.

³ Ghi tên UBND xã/phường/thị trấn hoặc Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài.

⁴ Như kính gửi.

Ảnh 4 x 6 cm
(của người
nhận con
nuôi,
chụp chưa
quá 6 tháng)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Ảnh 4 x 6 cm
(của người
được nhận
làm con nuôi
chụp chưa
quá 6 tháng)

TỜ KHAI

ĐĂNG KÝ VIỆC NUÔI CON NUÔI THỰC TẾ

Ảnh 4 x 6 cm
(của người
nhận con
nuôi,
chụp chưa
quá 6 tháng)

Kính gửi: Ủy ban nhân dân xã/phường/thị trấn.....,
huyện/quận....., tỉnh/thành phố.....

Người nhận con nuôi:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp		
Nơi thường trú		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Người được nhận làm con nuôi:

Họ và tên: Giới tính:
 Ngày, tháng, năm sinh:
 Nơi sinh:
 Dân tộc: Quốc tịch:
 Nơi thường trú:

Người giao con nuôi trước đây⁵:

	Ông	Bà

⁵ Nếu có được các thông tin này.

Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại		
Quan hệ với người được nhận làm con nuôi		

Việc nuôi con nuôi đã phát sinh trên thực tế kể từ ngày..... tháng..... năm..... và đến nay quan hệ nuôi con nuôi vẫn đang tồn tại.

Chúng tôi/tôi cam đoan những nội dung khai trên đây là đúng sự thật và chịu trách nhiệm trước pháp luật về lời khai của mình.

Đề nghị đăng ký.

....., ngày..... tháng..... năm.....

ÔNG
(Ký, ghi rõ họ tên)

BÀ
(Ký, ghi rõ họ tên)

NGƯỜI LÀM CHỨNG THỨ NHẤT

Tôi tên là.....sinh năm
Số CMND....., cư trú tại.....

Tôi xin làm chứng có biết về việc Ông..... và Bà.....
nuôi trẻ em có tên....., sinh ngày từ năm đến nay là hoàn toàn đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm về việc làm chứng của mình.

....., ngày.....tháng..... năm.....
(Ký, ghi rõ họ tên)

NGƯỜI ĐƯỢC NHẬN LÀM CON NUÔI TỪ 9 TUỔI TRỞ LÊN

(Ký/điểm chỉ, ghi rõ họ tên)

NGƯỜI LÀM CHỨNG THỨ HAI

Tôi tên là.....sinh năm
Số CMND....., cư trú tại.....

Tôi xin làm chứng có biết về việc Ông..... và Bà.....
nuôi trẻ em có tên....., sinh ngày từ năm đến nay là hoàn toàn đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm về việc làm chứng của mình.

....., ngày.....tháng..... năm.....
(Ký, ghi rõ họ tên)

Ảnh 4x 6 cm
(chụp chưa
quá 6 tháng)

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ảnh 4x 6 cm
(chụp chưa
quá 6 tháng)

TỜ KHAI ĐĂNG KÝ LẠI VIỆC NUÔI CON NUÔI

Kính gửi:⁶

Chúng tôi /tôi là:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Đã nhận người có tên dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên:Giới tính:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc:Quốc tịch:

Nơi thường trú:

Phản khai về bên giao con nuôi trước đây⁷:

	Ông	Bà

⁶ Trường hợp nuôi con nuôi trong nước, thì gửi UBND xã/ phường/thị trấn nơi có thẩm quyền đăng ký lại việc nuôi con nuôi. Trường hợp nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài, thì gửi Sở Tư pháp, nơi có thẩm quyền đăng ký lại việc nuôi con nuôi.

⁷ Nếu có được các thông tin này.

Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nơi thường trú/tạm trú		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Quan hệ với trẻ được nhận làm con nuôi ⁸:.....

Tên cơ sở nuôi dưỡng:

Chức vụ của người đại diện cơ sở nuôi dưỡng:

Việc nuôi con nuôi đã được đăng ký tại:

..... ngày.....tháng.....năm.....

Chúng tôi cam đoan lời khai trên đây là đúng sự thật và chịu trách nhiệm trước pháp luật về cam đoan của mình.

Đề nghị..... đăng ký.

....., ngày.....tháng.....năm.....

Người khai

(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của Người làm chứng thứ nhất

Tôi tên là.....sinh năm

Số CMND....., cư trú tại.....

Tôi xin làm chứng việc nuôi con nuôi nêu đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm về vi chứng của mình.

....., ngày.....tháng..... năm.....

(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của Người làm chứng thứ hai

Tôi tên là.....sinh năm.....

Số CMND....., cư trú tại.....

Tôi xin làm chứng việc nuôi con nuôi nêu trên là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm về việc làm chứng của mình.

TỜ KHAI HOÀN CẢNH GIA ĐÌNH CỦA NGƯỜI NHẬN CON NUÔI

PHẦN TỰ KHAI CỦA NGƯỜI NHẬN CON NUÔI

1. Ông:

Họ và tên: Ngày sinh:
Nơi sinh:
Số Giấy CMND: Nơi cấp: Ngày cấp
Nghề nghiệp:
Nơi thường trú:
Tình trạng hôn nhân⁹:
.....
.....

2. Bà:

Họ và tên: Ngày sinh:
Nơi sinh:
Số Giấy CMND: Nơi cấp: Ngày cấp
Nghề nghiệp:
Nơi thường trú:
Tình trạng hôn nhân¹⁰:
.....
.....

3. Hoàn cảnh gia đình¹¹:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. Hoàn cảnh kinh tế:

- Nhà ở:
.....
.....
- Mức thu nhập:
.....
.....

⁹ Khai rõ đây là lần kết hôn thứ mấy của người nhận con nuôi, tình trạng con cái.

¹⁰ Khai như chú thích 1.

¹¹ Khai rõ hiện nay người nhận con nuôi đang sống cùng với ai; thái độ của những người trong gia đình về việc nhận con nuôi.

.....
- Các tài sản khác:
.....
.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

Ông
(Ký, ghi rõ họ tên)

Bà
(Ký, ghi rõ họ tên)

Ý kiến của Tổ trưởng tổ dân phố/Trưởng thôn về người nhận con nuôi:

.....
.....
.....
.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

Tổ trưởng dân phố/Trưởng thôn
(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác minh của công chức tư pháp - hộ tịch¹²:

.....
.....
.....
.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

Người xác minh
(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của UBND xã/phường/thị trấn

....., ngày..... tháng..... năm.....

TM. UBND XÃ/PHƯỜNG/THỊ TRẤN
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

¹² Ý kiến của cán bộ xác minh về các nội dung mà người nhận con nuôi tự khai ở trên. Đánh giá người nhận con nuôi đủ hay không đủ điều kiện để nhận con nuôi.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BIÊN BẢN LẤY Ý KIẾN VỀ VIỆC
CHO TRẺ EM LÀM CON NUÔI**

Hôm nay, ngày..... tháng..... năm..... tại.....

Tôi tên là:..... chức vụ:.....

..... đơn vị công tác

tiến hành việc lấy ý kiến của những người có liên quan về việc cho trẻ em làm con nuôi theo quy định tại Điều 20 và 21 của Luật Nuôi con nuôi.

Sau khi được tư vấn đầy đủ về các quy định của pháp luật về nuôi con nuôi, những người có liên quan đã thể hiện việc đồng ý cho trẻ em làm con nuôi như sau:

Tôi/chúng tôi, người ký tên dưới đây:

	Ông	Bà
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Số Giấy CMND/ Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		
Nơi thường trú		
Điện thoại/ fax/email		

Là Cha đẻ Mẹ đẻ Người giám hộ của trẻ em:

- Họ và tên trẻ em:..... Giới tính:.....

- Ngày, tháng, năm sinh:

- Nơi sinh:

- Dân tộc:Quốc tịch:

- Nơi thường trú:

Xin khẳng định như sau:

1. Tôi/chúng tôi đã được tư vấn đầy đủ về các vấn đề sau:

- Khả năng tiếp tục nuôi dạy trẻ em tại môi trường gia đình ruột thịt của trẻ em;

- Các quy định của pháp luật về nuôi con nuôi, về các quyền và nghĩa vụ của cha mẹ đẻ và con, quan hệ của những thành viên trong gia đình với trẻ em sau khi trẻ em được cho làm con nuôi.

2. Tôi/chúng tôi đồng ý cho trẻ em có tên trên làm con nuôi. Việc đồng ý cho trẻ em làm con nuôi là hoàn toàn tự nguyện, không bị ép buộc, không có bất cứ sự đền bù hay thoả thuận vật chất nào.

3. Tôi/chúng tôi hiểu rằng, việc cho trẻ em làm con nuôi sẽ phát sinh mối quan hệ cha mẹ và con lâu dài, ổn định giữa cha mẹ nuôi và con nuôi.

4. Tôi/chúng tôi đồng ý /không đồng ý rằng, kể từ ngày giao nhận con nuôi, tôi/chúng tôi sẽ không còn quyền, nghĩa vụ chăm sóc, nuôi dưỡng, cấp dưỡng, đại diện theo pháp luật, bồi thường thiệt hại, quản lý, định đoạt tài sản riêng đối với con đã cho làm con nuôi.

5. Tôi/chúng tôi hiểu rằng sau ngày.....tháng..... năm.....¹³, tôi/chúng tôi không được thay đổi ý kiến về việc cho trẻ em làm con nuôi.

**Ý kiến của trẻ em từ 9 tuổi trở lên
được cho làm con nuôi**
(Ký/điểm chỉ, ghi rõ họ tên)

....., ngày.....tháng..... năm.....
CHA/MẸ ĐỂ/NGƯỜI GIÁM HỘ CỦA TRẺ EM
(Ký, ghi rõ họ tên hoặc điểm chỉ)

Xác nhận của người làm chứng¹⁴: Tôi tên là:, CMND số:....., cấp ngày.....tháng.....năm....., cơ quan cấp..... Hiện cư trú tại: Xác nhận ông:....., bà:..... đã đồng ý cho trẻ em có tên trên đi làm con nuôi.

....., ngày.....tháng..... năm.....
NGƯỜI LÀM CHỨNG
(Ký, ghi rõ họ tên)

¹³ 15 ngày kể từ ngày lấy ý kiến đối với trường hợp nuôi con nuôi trong nước; 30 ngày kể từ ngày lấy ý kiến đối với trường hợp nuôi con nuôi nước ngoài.

¹⁴ Chỉ cần thiết trong trường hợp người có liên quan không biết đọc, biết viết.

Xác nhận của người lấy ý kiến

Tôi xác nhận rằng những người có tên trên đã bày tỏ sự tự nguyện đồng ý cho trẻ em làm con nuôi và đã ký tên/điểm chỉ trước mặt tôi.

Cha/mẹ đẻ của trẻ em và người nhận nuôi con nuôi có /không có thỏa thuận về các quyền và nghĩa vụ nói tại điểm 4 của Biên bản này.

....., ngày.....tháng.....năm.....

Người lấy ý kiến

(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền¹⁵

Xác nhận chữ ký bên là của Ông/Bà

.....
là người đã tiến hành việc lấy ý kiến về việc cho trẻ em

làm con nuôi.

....., ngày.....tháng.....năm.....

TM.

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

¹⁵ Đối với trẻ em thường trú ở trong nước, trường hợp công chức tư pháp- hộ tịch cấp xã đi lấy ý kiến, thì Ủy ban nhân dân cấp xã nơi trẻ em thường trú xác nhận; trường hợp cán bộ hộ tịch của Sở Tư pháp đi lấy ý kiến, Sở Tư pháp xác nhận. Đối với trẻ em tạm trú ở nước ngoài, Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài xác nhận.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BIÊN BẢN LẤY Ý KIẾN CỦA GIÁM ĐỐC CƠ SỞ NUÔI DƯỠNG VỀ VIỆC
CHO TRẺ EM LÀM CON NUÔI**

(dùng trong trường hợp trẻ em bị bỏ rơi sống tại cơ sở nuôi dưỡng)

Hôm nay, ngày..... tháng..... năm..... tại.....

Tôi tên là:..... chức vụ:.....

..... đơn vị công tác
tiến hành việc lấy ý kiến của giám đốc cơ sở nuôi dưỡng về việc cho trẻ em làm con nuôi theo quy định tại Điều 20 và 21 của Luật Nuôi con nuôi.

Sau khi được tư vấn đầy đủ về các quy định của pháp luật về nuôi con nuôi, giám đốc cơ sở nuôi dưỡng đã thể hiện việc đồng ý cho trẻ em làm con nuôi như sau:

Tôi, người ký tên dưới đây:

Họ và tên	
Ngày, tháng, năm sinh	
Dân tộc	
Quốc tịch	
Số Giấy CMND/ Hộ chiếu	
Nơi cấp	
Ngày, tháng, năm cấp	
Nơi thường trú	
Điện thoại/ fax/email	

Là giám đốc¹⁶, nơi đang chăm sóc, nuôi dưỡng trẻ em có tên dưới đây :

- Họ và tên trẻ em:.....Giới tính:.....
- Ngày, tháng, năm sinh:
- Nơi sinh:
- Dân tộc:Quốc tịch:
- Nơi thường trú:

Xin khẳng định như sau:

¹⁶ Ghi đầy đủ tên của cơ sở nuôi dưỡng.

1. Tôi đã được tư vấn đầy đủ về các quy định của pháp luật về nuôi con nuôi.
2. Tôi đồng ý cho trẻ em có tên trên làm con nuôi. Việc đồng ý cho trẻ em làm con nuôi là hoàn toàn tự nguyện, không bị ép buộc, không có bất cứ sự đền bù hay thoả thuận vật chất nào.
3. Tôi hiểu rằng, việc cho trẻ em làm con nuôi sẽ phát sinh mối quan hệ cha mẹ và con lâu dài, ổn định giữa cha mẹ nuôi và con nuôi.
4. Tôi hiểu rằng sau ngày.....tháng.....năm.....¹⁷, tôi không được thay đổi ý kiến về việc cho trẻ em làm con nuôi.
5. Tôi xin cam đoan, kể từ ngày được tiếp nhận vào cơ sở nuôi dưỡng đến nay, trẻ em không có thân nhân đến nhận, và cũng không được người trong nước đến nhận làm con nuôi; việc cho trẻ em làm con nuôi nước ngoài là vì lợi ích tốt nhất của trẻ em¹⁸.

**Ý kiến của trẻ em từ 9 tuổi trở lên
được cho làm con nuôi**
(Ký/điểm chỉ, ghi rõ họ tên)

....., ngày.....tháng.....năm.....
GIÁM ĐỐC CƠ SỞ NUÔI DƯỠNG
(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của người lấy ý kiến
Tôi xác nhận rằng người có tên trên đã bày tỏ sự tự nguyện đồng ý cho trẻ em làm con nuôi và đã ký tên/điểm chỉ trước mặt tôi.

....., ngày.....tháng.....năm.....
Người lấy ý kiến
(Ký, ghi rõ họ tên)

Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền¹⁹
xác nhận chữ ký bên là của Ông/Bà
.....
là người đã tiến hành việc lấy ý kiến về việc cho trẻ em.....
làm con nuôi.

....., ngày.....tháng.....năm.....
TM.
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

¹⁷ 15 ngày kể từ ngày lấy ý kiến đối với trường hợp nuôi con nuôi trong nước; 30 ngày kể từ ngày lấy ý kiến đối với trường hợp nuôi con nuôi nước ngoài.

¹⁸ Trường hợp nuôi con nuôi trong nước thì không cần viết đoạn "...và cũng không...tốt nhất của trẻ em."

¹⁹ Trường hợp công chức tư pháp - hộ tịch cấp xã đi lấy ý kiến, thì Ủy ban nhân dân cấp xã nơi trẻ em thường trú xác nhận; trường hợp cán bộ hộ tịch của Sở Tư pháp đi lấy ý kiến, thì Sở Tư pháp xác nhận.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN GIAO NHẬN CON NUÔI

Căn cứ Giấy chứng nhận nuôi con nuôi số..... Quyển số..... ngày.....
tháng..... năm..... của²⁰

Hôm nay, vào hồi..... giờ..... phút, ngày..... tháng..... năm.....
tại trụ sở²¹

Chúng tôi gồm:

A. Đại diện²²

Ông/Bà:

Chức vụ:

B. Bên giao con nuôi:

Ông:

Bà:

Địa chỉ:

Quan hệ với trẻ em:

C. Bên nhận con nuôi:

	ÔNG	BÀ
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Nghề nghiệp		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm		

²⁰ Ghi tên cơ quan cấp Giấy chứng nhận nuôi con nuôi.

²¹ Ghi tên cơ quan tổ chức việc đăng ký, giao nhận con nuôi.

²² Như chú thích 2.

cấp		
Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Đã hoàn thành việc giao nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên:Giới tính:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc:Quốc tịch:

Nơi thường trú:

.....

Biên bản này được làm thành bản²³, 01 bản trao cho bên nhận, 01 bản trao cho bên giao, 01 bản lưu tạinơi đăng ký việc nuôi con nuôi, 01 bản gửi cho²⁴

.....

....., ngày..... tháng.....năm.....

Đại diện²⁵
(Ký, ghi rõ họ, tên,
chức vụ và đóng dấu)

Bên giao
(Ký và ghi rõ họ, tên)

Bên nhận
(Ký và ghi rõ họ, tên)

²³ Trường hợp việc nuôi con nuôi đăng ký tại UBND cấp xã, thì lập thành 04 bản. Trường hợp việc nuôi con nuôi đăng ký tại Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài, thì lập thành 05 bản.

²⁴ Ủy ban nhân dân xã/phường/thị trấn nơi thường trú của cha mẹ nuôi hoặc con nuôi nếu không phải là nơi đăng ký. Trường hợp đăng ký việc nuôi con nuôi tại Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài thì gửi cho Cục Con nuôi, Bộ Tư pháp và Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao mỗi nơi 01 bản.

²⁵ Như chú thích 2.

BÁO CÁO TÌNH HÌNH PHÁT TRIỂN CỦA CON NUÔI

Kính gửi: Ủy ban nhân dân xã/phường/thị trấn²⁶

I. Thông tin chung:

Họ và tên cha nuôi:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nghề nghiệp:

Họ và tên mẹ nuôi:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nghề nghiệp:

Nơi thường trú hiện nay của cha mẹ nuôi :

.....

Họ và tên con nuôi (trước đây):

Theo Giấy chứng nhận nuôi con nuôi số:..... ngày..... tháng..... năm.....
do..... cấp.

Họ và tên con nuôi hiện nay:

(Họ tên con nuôi được thay đổi theo Quyết định số..... ngày..... tháng.....
năm..... của Ủy ban nhân dân

II. Tình hình phát triển của trẻ em²⁷ (kèm theo 02 ảnh của trẻ em):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

Người làm báo cáo

(Ký, ghi rõ họ tên)

²⁶ Nơi người nhận con nuôi thường trú. Trường hợp việc con nuôi được đăng ký tại Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài, thì gửi Cơ quan đại diện thực hiện việc đăng ký việc nuôi con nuôi.

²⁷ Báo cáo sự phát triển về sức khỏe, thể chất của con nuôi như chiều cao, cân nặng, sự hoà nhập của con nuôi với gia đình, cộng đồng, tình hình học tập và các vấn đề khác đối với sự phát triển của con nuôi.

..... ngày.....tháng.....năm.....

SỞ TƯ PHÁP

Số:...../STP-XN

GIẤY XÁC NHẬN
Ghi chú việc nuôi con nuôi đã đăng ký
tại cơ quan có thẩm quyền nước ngoài

GIÁM ĐỐC SỞ TƯ PHÁP

Căn cứ Nghị định số 19/2011/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2011 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Nuôi con nuôi;

Xét đơn của ông/bà....., đề nghị ghi chú việc nuôi con nuôi đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài,

XÁC NHẬN:

Ông/bà:

Họ và tên:.....Giới tính:.....

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc:Quốc tịch:

Số Giấy CMND/Hộ chiếu:

Nơi thường trú/tạm trú:

Đã hoàn tất thủ tục ghi chú vào Sổ đăng ký nuôi con nuôi số..... quyền số..... ngày..... tháng..... năm.....

Việc nuôi con nuôi đối với²⁸:

Theo²⁹.....số:..... ngày..... tháng..... năm..... của³⁰.....

Người ghi chú vào Sổ

(Ký, ghi rõ họ tên)

GIÁM ĐỐC

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

²⁸ Ghi rõ họ tên của con nuôi.

²⁹ Ghi rõ là Quyết định/Bản án/Giấy chứng nhận.. hoặc văn bản cho nhận con nuôi.

³⁰ Ghi rõ tên cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài đã ra Quyết định/Bản án/Giấy chứng nhận hoặc ban hành văn bản cho nhận con nuôi.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom -Happiness

ĐƠN XIN NHẬN TRẺ EM VIỆT NAM
LÀM CON NUÔI
(Dùng cho trường hợp xin đích danh)
APPLICATION FOR VIETNAMESE CHILD ADOPTION
(Used on nominal request)

Ảnh 4 x 6 cm
(Chụp chưa quá 6 tháng)
Photograph 4x6
(Taken not over 6 months)

Ảnh 4 x 6 cm
(Chụp chưa quá 6 tháng)
Photograph 4x6
(Taken not over 6 months)

Kính gửi: Bộ Tư pháp nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam
To: *Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam*

Chúng tôi/tôi là/ We are/I am:

	Ông/Mr.	Bà/Mrs.
Họ và tên <i>Full name</i>		
Ngày, tháng, năm sinh <i>Date of birth</i>		
Nơi sinh/ <i>Place of birth</i>		
Quốc tịch/ <i>Nationality</i>		
Nghề nghiệp/ <i>Occupation</i>		
Nơi thường trú <i>Permanent residence</i>		
Số Hộ chiếu/Giấy CMND <i>Passport/National ID N^o</i>		
Nơi cấp/ <i>Place of issue</i>		
Ngày, tháng, năm cấp <i>Date of issue</i>		
Địa chỉ liên hệ <i>Address for correspondence</i>		
Điện thoại./fax/ email <i>Tel/fax/email</i>		
Quan hệ với trẻ em được nhận làm con nuôi/ <i>Relationship with adoptee</i>		

Có nguyện vọng nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi/Having wished to adopt a child with the following identification:

Họ và tên/Full name:..... Giới tính/Sex:

Ngày, tháng, năm sinh/Date of birth:

Nơi sinh/Place of birth:

Dân tộc/Ethnic group: Quốc tịch/Nationality:

Tình trạng sức khỏe/Health status:

Hiện đang sống tại/ The child is living at:

- Cơ sở nuôi dưỡng/Institution³¹:

- Gia đình/Family:

	Ông/Mr.	Bà/Mrs.
Họ và tên/Full name		
Ngày, tháng, năm sinh Date of birth		
Nơi sinh/Place of birth		
Dân tộc/Ethnic group		
Số Giấy CMND/Hộ chiếu National ID/Passport N ^o		
Nơi cấp/Place of issue		
Ngày, tháng, năm cấp Date of issue		
Địa chỉ liên hệ Address for correspondence		
Điện thoại./fax/ email Tel/fax/email		
Quan hệ với trẻ em được nhận làm con nuôi/Relationship with adoptee		

Lý do nhận con nuôi/Reasons for adoption:

.....
.....

³¹ Ghi rõ tên và địa chỉ cơ sở nuôi dưỡng/Full name and address of Institution .

Nếu được nhận trẻ em nói trên làm con nuôi, chúng tôi/tôi cam kết sẽ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục trẻ em như con đẻ của mình và thực hiện mọi nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo quy định của pháp luật. Đồng thời, chúng tôi/tôi cam kết trong thời hạn ba năm, kể từ ngày giao nhận con nuôi, định kỳ 06 tháng một lần, gửi thông báo về tình hình phát triển của con nuôi (có kèm theo ảnh) cho Bộ Tư pháp Việt Nam và Cơ quan đại diện của Việt Nam tại nước nơi con nuôi thường trú.

If we/I adopt a child, we/I commit to take care of, to nourish and to educate the child as our/my natural child and realise all obligations of parents with the child according to applicable Laws. In addition, we/I commit every 6 months and within the period of three years since the day of handover our/my adopted child, to provide reports on the development of our/my adopted child (with the photographs) and send them to Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam and Vietnamese Missions at the country where our/my adopted child residing.

Đề nghị Bộ Tư pháp Việt Nam xem xét, giải quyết.

We/I would like to petition the Ministry of Justice to examine and approve our/my adoption.

....., ngày..... tháng năm.....
Done at....., on.....

ÔNG /Mr.

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

BÀ/Mrs.

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom -Happiness

Ảnh 4 x 6 cm
(Chụp chưa quá 6 tháng)
Photograph 4x6
(Taken not over 6 months)

ĐƠN XIN NHẬN TRẺ EM VIỆT NAM
LÀM CON NUÔI
(Dùng cho trường hợp xin không đích danh)
APPLICATION FOR VIETNAMESE CHILD
ADOPTION
(Used for non-nominal request)

Ảnh 4 x 6 cm
(Chụp chưa quá 6 tháng)
Photograph 4x6
(Taken not over 6 months)

Kính gửi: Bộ Tư pháp nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam
To: *Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam*

Chúng tôi/tôi là/ We are/I am:

	Ông/Mr.	Bà/Mrs.
Họ và tên <i>Full name</i>		
Ngày, tháng, năm sinh <i>Date of birth</i>		
Nơi sinh/ <i>Place of birth</i>		
Quốc tịch/ <i>Nationality</i>		
Nghề nghiệp/ <i>Occupation</i>		
Nơi thường trú <i>Permanent residence</i>		
Số Hộ chiếu/Giấy CMND <i>Passport/National ID N^o</i>		
Nơi cấp/ <i>Place of issue</i>		
Ngày, tháng, năm cấp <i>Date of issue</i>		
Địa chỉ liên hệ <i>Address for correspondence</i>		
Điện thoại./fax/ email <i>Tel/fax/email</i>		

Có nguyện vọng nhận trẻ em có đặc điểm như sau làm con nuôi/Having wished to adopt a child with the following characteristics:

Độ tuổi/Age:

Giới tính/Sex:

Tình trạng sức khỏe/Health status:

Những đặc điểm khác, nếu có/Other characteristics, if any:

Lý do xin nhận con nuôi/Reasons for adoption:

.....
.....
.....

Chúng tôi/tôi ủy quyền cho Tổ chức con nuôi³² thay mặt chúng tôi/tôi thực hiện các thủ tục giải quyết việc nuôi con nuôi ở Việt Nam.

We/I have appointed to act on our behalf in fulfilling all necessary adoption procedures in Vietnam.

Nếu được nhận trẻ em nói trên làm con nuôi, chúng tôi/tôi cam kết sẽ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục trẻ em như con đẻ của mình và thực hiện mọi nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo quy định của pháp luật. Đồng thời, chúng tôi/tôi cam kết trong thời hạn ba năm, kể từ ngày giao nhận con nuôi, định kỳ 06 tháng một lần, gửi thông báo về tình hình phát triển của con nuôi (có kèm theo ảnh) cho Bộ Tư pháp Việt Nam và Cơ quan đại diện của Việt Nam tại nước nơi con nuôi thường trú.

If we/I adopt a child, we/I commit to take care of, to nourish and to educate the child as our/my natural child and realise all obligations of parents with the child according to applicable Laws. In addition, we/I commit every 6 months and within the period of three years since the day of handover our/my adopted child, to provide reports on the development of our/my adopted child(with the photographs) and send them to Ministry of Justice of Socialist Republic of Vietnam and Vietnamese Missions at the country where our/my adopted child residing.

Đề nghị Bộ Tư pháp Việt Nam xem xét, giải quyết.

We/I would like to petition the Ministry of Justice to examine and approve our/my adoption.

....., ngày..... tháng năm.....
Done at....., on.....

ÔNG /Mr.

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

BÀ/Mrs.

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

³² Ghi tên Tổ chức con nuôi nhận hỗ trợ cho người xin nhận con nuôi/Full name of appointed Adoption Agency.

**BẢN TÓM TẮT ĐẶC ĐIỂM,
SỞ THÍCH, THÓI QUEN CỦA TRẺ EM**

I. THÔNG TIN VỀ TRẺ EM:

Họ và tên trẻ em: Giới tính:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc:

Lý do tiếp nhận vào cơ sở nuôi dưỡng:

Mồ côi Bị bỏ rơi

Trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt khác:

- Trẻ khuyết tật³³:

- Trẻ mắc bệnh hiểm nghèo

Thông tin về gia đình ruột của trẻ em (nếu có):

II. TÌNH TRẠNG SỨC KHOẺ CỦA TRẺ EM:

1. Tình hình sức khoẻ khi sinh ra.....

2. Tiền sử bệnh tật trước đây (trước và trong khi được nuôi dưỡng tại Trung tâm)

**3. Các bệnh mãn tính, dị tật hoặc các vấn đề sức khoẻ nghiêm trọng khác của trẻ em.
Nêu các điều trị đã được thực hiện hoặc kế hoạch điều trị**

4. Tiêm vắc xin:

Vắc xin Liều	Mũi 1	Mũi 2	Mũi 3	Mũi tổng hợp 1	Mũi tổng hợp 2	Ghi chú
Lao (B.C.G)						

³³ Nếu trẻ em thuộc diện quy định tại Khoản 1 Điều 3 Nghị định số 19/2011/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2011 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Nuôi con nuôi.

Bạch hầu						
Uốn ván						
Ho gà						
Bại liệt						
Viêm gan B						
Các chủng ngừa khác						
Uống vitamin A						

5. Tình hình sức khỏe hiện tại

Chiều cao (cm):

Cân nặng (kg):

- Suy dinh dưỡng: Có Không Nếu có suy dinh dưỡng, độ mảy (1,2,3):

Nhận xét về sức khỏe:

.....

6. Sự phát triển:

Phù hợp với độ tuổi

Cần phát triển những khả năng này

Khả năng vận động

Khả năng ngôn ngữ

Khả năng giao tiếp

Khả năng nhận thức

Khả năng học tập

Những khả năng khác:

.....

III. SỞ THÍCH CỦA TRẺ EM:

.....

IV. THÓI QUEN CỦA TRẺ EM:

.....

V. ĐÁNH GIÁ VÀ ĐỀ XUẤT:

.....

Xác nhận của của cơ quan có thẩm quyền³⁴

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

....., ngày.....tháng.....năm.....

Người làm báo cáo

(Ký, ghi rõ họ tên)

³⁴. Trường hợp trẻ em sống tại cơ sở nuôi dưỡng, thì giám đốc cơ sở nuôi dưỡng xác nhận. Trường hợp trẻ em sống tại gia đình, thì UBND cấp xã nơi trẻ em thường trú xác nhận.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN GIAO NHẬN CON NUÔI

Thi hành Quyết định số...../QĐ-UBND ngày.....tháng.....năm.....

của Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố.....

Hôm nay, vào hồi.....giờ.....phút, ngày.....tháng.....năm.....

tại trụ sở Sở Tư pháp tỉnh/thành phố.....

Chúng tôi gồm:

A. Đại diện Sở Tư pháp

1. Ông/Bà:.....

Chức vụ:

B. Bên giao con nuôi :

Ông:

Bà:

Địa chỉ:

Quan hệ với trẻ em:.....

C. Bên nhận con nuôi:

	ÔNG	BÀ
Họ và tên		
Ngày, tháng, năm sinh		
Nơi sinh		
Quốc tịch		
Nơi thường trú		
Nghề nghiệp		
Số Hộ chiếu/Giấy CMND		
Nơi cấp		
Ngày, tháng, năm cấp		

Địa chỉ liên hệ		
Điện thoại/fax/email		

Đã hoàn thành việc giao nhận trẻ em dưới đây làm con nuôi:

Họ và tên: Giới tính:

Ngày, tháng, năm sinh:

Nơi sinh:

Dân tộc: Quốc tịch:

Nơi thường trú:
.....

Biên bản này được làm thành 06 bản, 01 bản trao cho bên nhận, 01 bản trao cho bên giao, 01 bản lưu tại Sở Tư pháp, 02 bản gửi cho Cục Con nuôi, Bộ Tư pháp, 01 bản gửi cho Ủy ban nhân dân xã/phường/thị trấn nơi thường trú của trẻ em.

....., ngày..... tháng.....năm.....

Đại diện Sở Tư pháp

(Ký, ghi rõ họ, tên,

chức vụ và đóng dấu)

Bên giao

(Ký và ghi rõ họ, tên)

Bên nhận

(Ký và ghi rõ họ, tên)

BÁO CÁO TÌNH HÌNH PHÁT TRIỂN CỦA CON NUÔI
REPORT ON DEVELOPMENT OF ADOPTED CHILD

Kính gửi: - Cục Con nuôi- Bộ Tư pháp Việt Nam
To: *Department of Adoption, Ministry of Justice of S.R. Vietnam*
- Cơ quan đại diện của Việt Nam
tại³⁵
Vietnamese Diplomatic Mission

STT CCN <i>DA No.</i>		Ngày tháng năm <i>Date</i>		Báo cáo số <i>Report No.</i>		/6
---------------------------------	--	--------------------------------------	--	--	--	-----------

1. THÔNG TIN CHUNG <i>General information</i>						
Họ tên Việt Nam <i>Vietnamese full name</i>						
Họ tên mới <i>New full name</i>						
Ngày, tháng, năm sinh <i>Date of birth</i>		Giới tính <i>Sex</i>				
Nơi sinh/ Quê quán (như trong hộ chiếu) <i>Place of birth/ Native place (as in the passport)</i>						
Văn phòng con nuôi <i>Adoption agency</i>						
Số Quyết định cho TE làm con nuôi <i>Decision on Adoption N^o</i>			Ngày, tháng, năm <i>Date</i>			
Cơ quan cấp quyết định <i>Issued by</i>						
Ngày bàn giao <i>Date of handover Ceremony</i>						
Ngày nhập quốc tịch nước nhận <i>Date of receiving citizenship in receiving country</i>						
Số công dân tại nước nhận/ PIN tại nước nhận <i>Number of security/citizen/PIN/ at receiving country</i>						
2. Cha mẹ nuôi <i>Adoptive parents</i>		Cha nuôi <i>Adoptive father</i>		Mẹ nuôi <i>Adoptive mother</i>		
Họ và tên <i>Full name</i>						
Ngày, tháng, năm sinh <i>Date of birth</i>						
Nghề nghiệp <i>Occupation</i>						
Quốc tịch						

³⁵ Ghi tên nước, nơi con nuôi thường trú/name of country where adopted child residing.

Nationality		
Nơi thường trú <i>Permanent residence</i>		
Địa chỉ liên hệ <i>Address for correspondence</i>		
Điện thoại/fax/email <i>Tel/fax/email</i>	-	-

3. TÌNH HÌNH PHÁT TRIỂN CỦA TRẺ EM (kèm theo ảnh của trẻ em) <i>Child Development (including photographs):</i>			
1. Về tình trạng sức khoẻ (về thể chất, tinh thần) <i>Health status (physical and mental development):</i>			
	Kém <i>Not enough</i>	Tốt <i>Good</i>	Rất tốt <i>Very well</i>
Thể chất <i>Physical</i> - Chiều cao hiện tại: <i>(Current height)</i> - Cân nặng hiện tại: <i>(Current weight)</i>			
Tinh Thần <i>Mental</i>			
Khác <i>Other</i>			
2. Về mức độ hoà nhập với cha mẹ nuôi/gia đình/cộng đồng <i>Child's relationship with adoptive parents/ family/community:</i>			
Bố mẹ <i>Parents</i>			
Gia đình <i>Family</i>			
Cộng đồng <i>Community</i>			
Khác <i>Other</i>			
3. Về học tập <i>Education:</i>			

4. Vấn đề khác (nếu có)

Other (if any):

....., ngày tháng năm

Done at , *on*

Cha nuôi

Adoptive father

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

Mẹ nuôi

Adoptive mother

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature and full name)

Xác nhận của cơ quan, tổ chức

có thẩm quyền³⁶

(Certification of competent office)

³⁶ *Tùy theo quy định của nước nhận, cơ quan có thẩm quyền xác nhận có thể là cơ quan dịch vụ xã hội, tổ chức con nuôi v.v.../ depends on the legislation of receiving country, competent office may be the social service office or adoption agency.*



Bieu mau 25, 26, 27